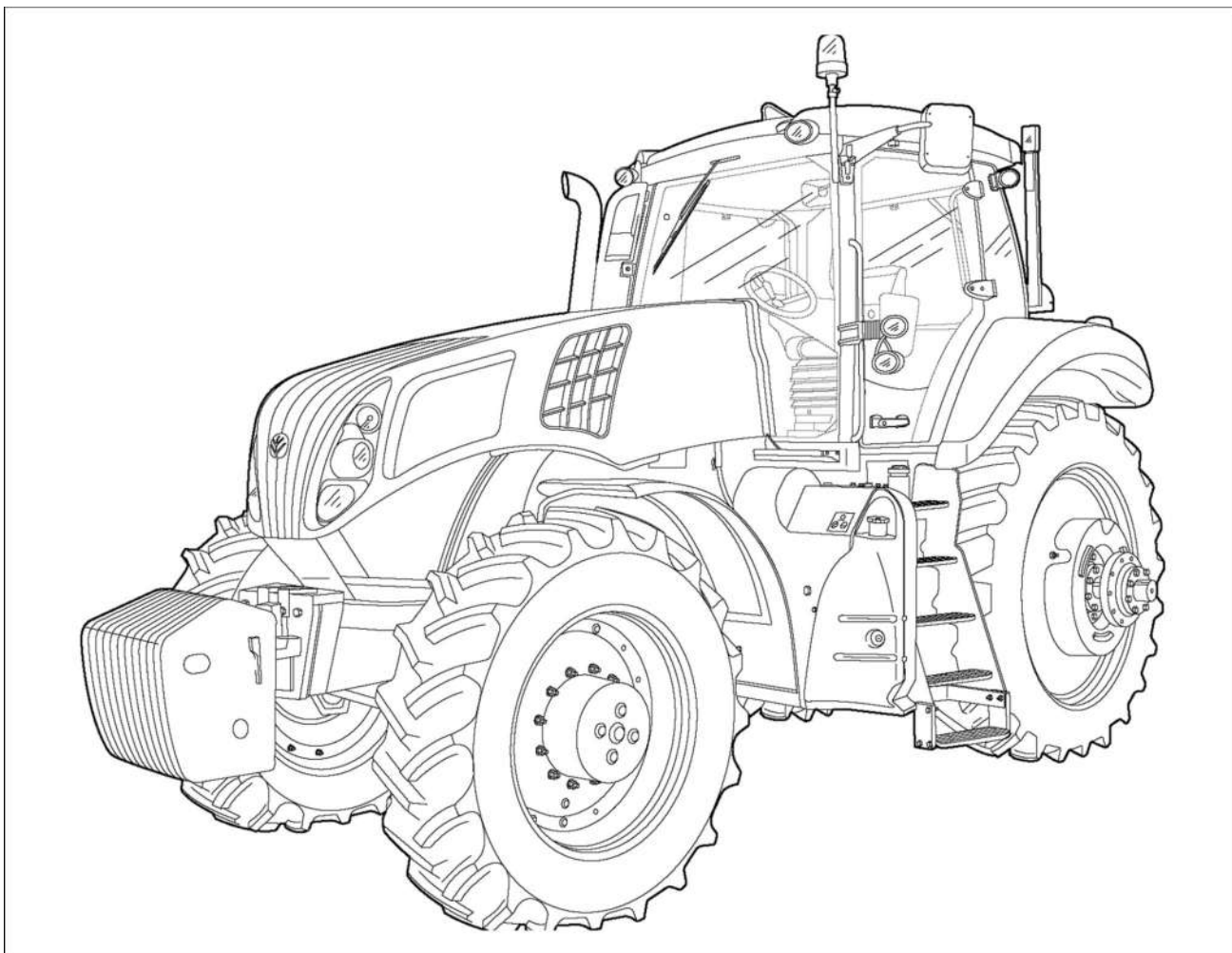


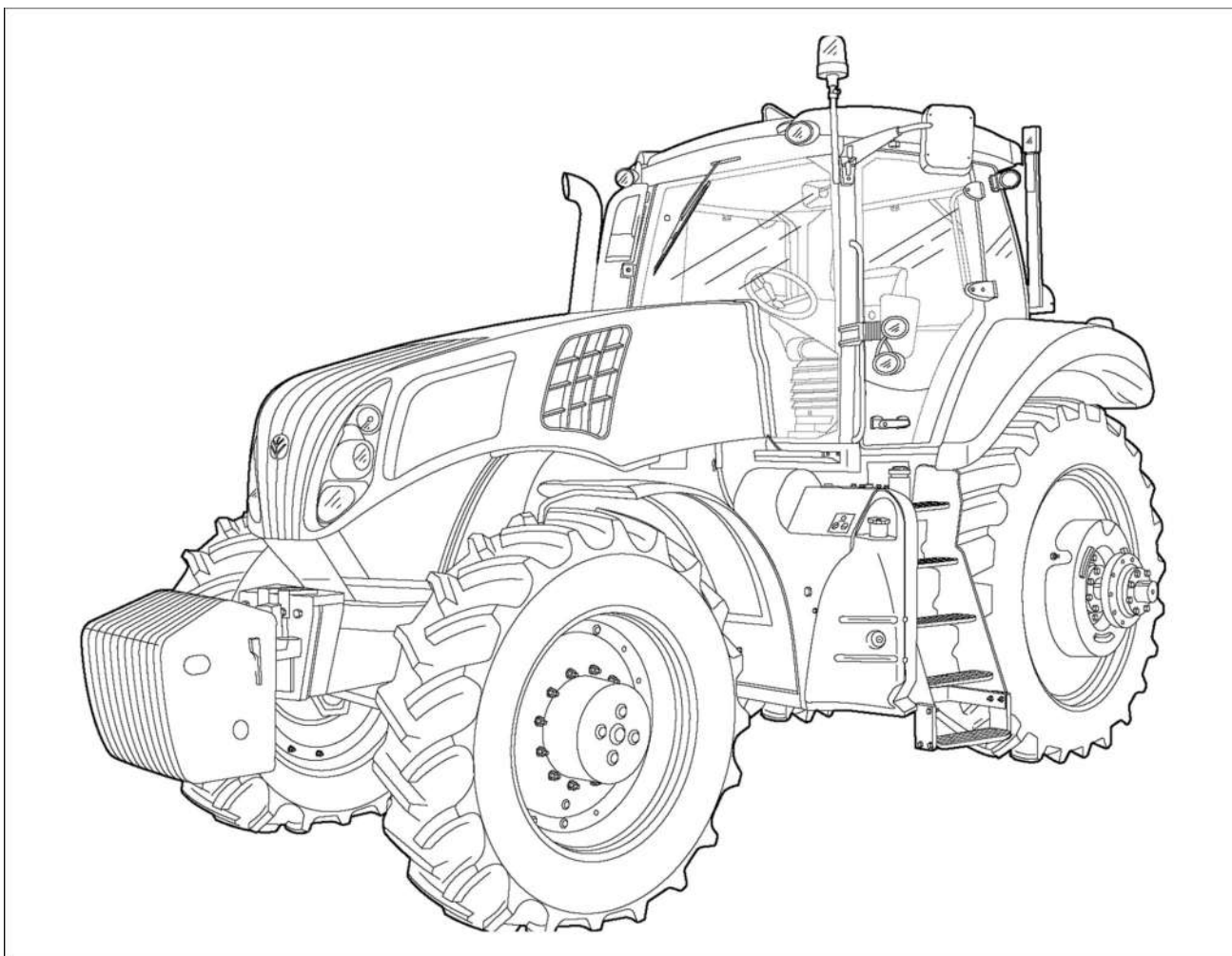
1 - ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Трактор



RCPH11CCH004FAB 1

Размещение компонентов



RCPH11CCH004FAB 1

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Капот | 5. Поручень | 9. Лестница |
| 2. Рабочее освещение | 6. Указатели поворота | 10. Лампа дорожного освещения |
| 3. Маячок/проблесковый фонарь | 7. Дверь кабины и защелка | 11. Фары рабочего освещения |
| 4. Складное зеркало | 8. Заправка топлива и топливный бак | |

Прочтите "Руководство оператора"



Неправильная эксплуатация этой машины может привести к летальному исходу или серьезной травме. Перед использованием транспортного средства убедитесь в том, что каждый оператор:

- Проинструктирован о надлежащей и безопасной эксплуатации машины.
- Прочитал и понял руководство(-а), касающееся(-иеся) вашей машины.
- Прочитал и понял все таблички безопасности на машине.
- Обеспечивает отсутствие посторонних в рабочей зоне.
- Изучает и практикуется в безопасном использовании органов управления машиной в безопасном месте перед управлением машиной на рабочем месте.

Вы несете ответственность за соблюдение действующих законов и правил, а также инструкций по эксплуатации и обслуживанию машины, предоставляемых компанией CNH America LLC.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - Общие указания



- С целью обеспечения безопасности при работе избегайте движения по очень крутым склонам. При движении с нагрузкой вверх или вниз по холму включите пониженную передачу. Избегайте "движения накатом".
- Запрещается движение по дороге и другим поверхностям на высокой скорости при включенной блокировке дифференциала, так как в этом случае рулевое управление может усложниться, что приведет к аварии. При работе в поле используйте блокировку дифференциала для улучшения тяги трактора, при развороте в конце ряда блокировку дифференциала следует отключать.
- Не превышайте максимально допустимую скорость транспортировки навесного оборудования или скорость, максимально допустимую для установленного на навесном оборудовании типа шин. Спецификации приведены в Руководстве оператора навесного оборудования. Несоблюдение данных требований может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.
- Столкновение дорожного транспорта, движущегося с высокой скоростью, с медленно едущим транспортом может стать причиной травм и привести к летальному исходу. При движении по дорогам используйте проблесковые маячки/фонари в соответствии с требованиями местного законодательства. Знак "Тихоходное транспортное средство" или знак "Ограничение скорости" должны быть всегда видны. Переместите машину на обочину, чтобы пропустить скопившийся за вами транспортный поток. Перед выполнением поворота необходимо снизить скорость и просигнализировать.
- Буксируемое оборудование без тормозной системы: не буксируйте оборудование без тормозной системы на скорости больше **32 km/h (20 mph)**; либо оборудование, масса которого при полной загрузке превышает значение, указанное на паспортной табличке трактора (если применимо).
- Буксируемое оборудование с тормозной системой: не буксируйте оборудование с тормозной системой на скорости больше номинальной скорости трактора; либо оборудование, масса которого при полной загрузке превышает значение, указанное на паспортной табличке трактора (если применимо).
- Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости и массы буксируемого оборудования, особенно при движении по склонам холмов.
- Дополнительный груз и неблагоприятные дорожные условия, ухудшающие сцепление с дорогой, например грязь или снег, увеличивают длину тормозного пути. Помните о том, что такие факторы, как наличие жидкости в шинах, груз на машине или наличие прицепа, резервуаров с удобрениями, гербицидами или инсектицидами, прибавляют дополнительный вес и приводят к увеличению длины тормозного пути.

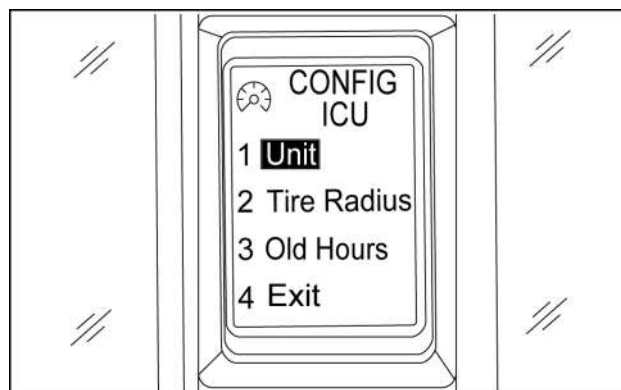
Единицы измерения

В меню конфигурации выберите пункт "Unit" (Единицы измерения), чтобы выбрать язык и единицы измерения для дисплея. Поддерживаются следующие варианты:

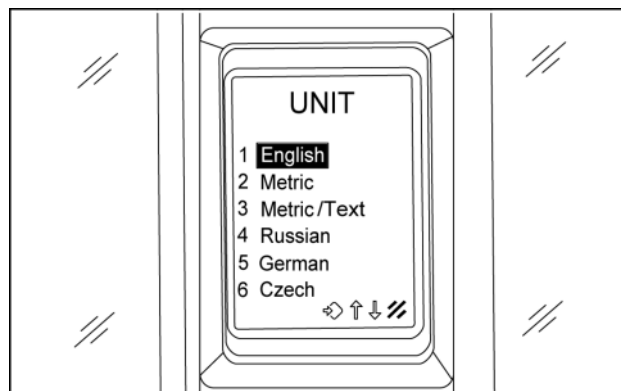
- Английский (описание с американскими единицами измерения)
- Метрические (метрические без описания)
- Метрические/описание (метрические с английским описанием)
- Русский (метрические с описанием)
- Немецкий (метрические с описанием)
- Чешский (метрические с описанием)

Чтобы изменить единицы измерения, используемые на дисплее:

1. Войдите в меню настройки как описано выше.
2. При помощи кнопок со стрелками вверх или вниз выберите пункт "Unit" (Единицы измерения) и нажмите кнопку "Enter" (Ввод), чтобы перейти к экрану "Unit".
3. При помощи клавиш со стрелками вверх и вниз выберите требуемый язык/единицы измерения.
4. Нажмите кнопку "Enter" (Ввод), чтобы сохранить выбор и вернуться в меню настройки "CONFIG ICU".
5. По завершении конфигурации выберите "Exit" (Выход) для возврата к окнам, используемым в обычной работе.



RCPH10FWD087BAG 3



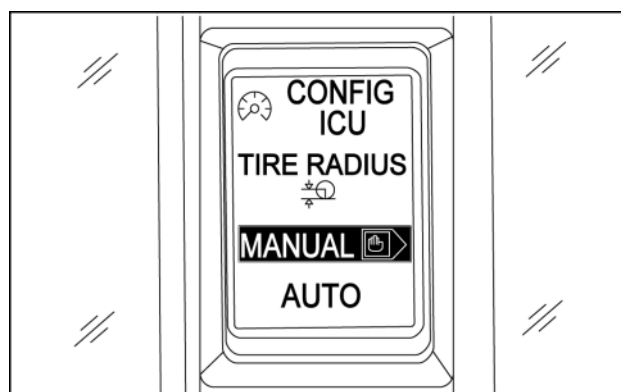
RCPH10FWD088BAG 4

Изменение радиуса шин

Чтобы отображалась истинная скорость движения, необходимо ввести правильный радиус шин. Это делается на предприятии-изготовителе и не изменяется до установки новых шин. При появлении признаков износа шин обновление значения радиуса шин не требуется. Радиус можно ввести вручную или с использованием автоматической калибровки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время ручной калибровки оператор вводит радиус, исходя из таблицы размеров шин, приведенной далее. Значение радиуса вводится в единицах измерения, указанных в настройках дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: В автоматическом режиме калибровки оператор должен проехать отмеренное расстояние, а после завершения процедуры дисплей выполнит расчет радиуса качения.



RCPH10FWD089BAG 5

Переключатель блокировки подвески позволяет выбрать один из режимов работы подвески: режим блокировки (подвеска отключена) и автоматический режим (подвеска включена).

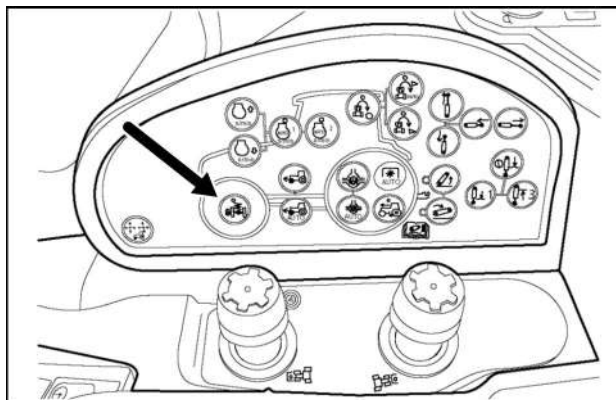


Нажмите и отпустите кнопку блокировки подвески моста, чтобы установить/снять блокировку переднего моста. Лампа на кнопке и значок на панели приборов трактора загораются, когда передний мост блокируется (подвеска выкл.).

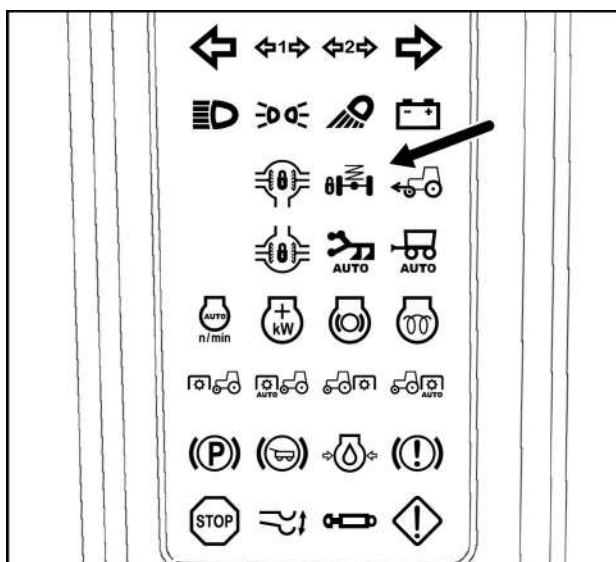
Если ось разблокирована, нажмите и отпустите эту кнопку, чтобы заблокировать ось в текущем положении.

Для снятия блокировки подвески повторно нажмите на кнопку блокировки: мост с регулируемой по высоте подвеской вернется в центральное рабочее положение после прохождения трактором небольшого расстояния.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мигающий индикатор на кнопке свидетельствует о неисправности в подвеске. Обратитесь к своему дилеру.



RCPH11CCH134AAB 2



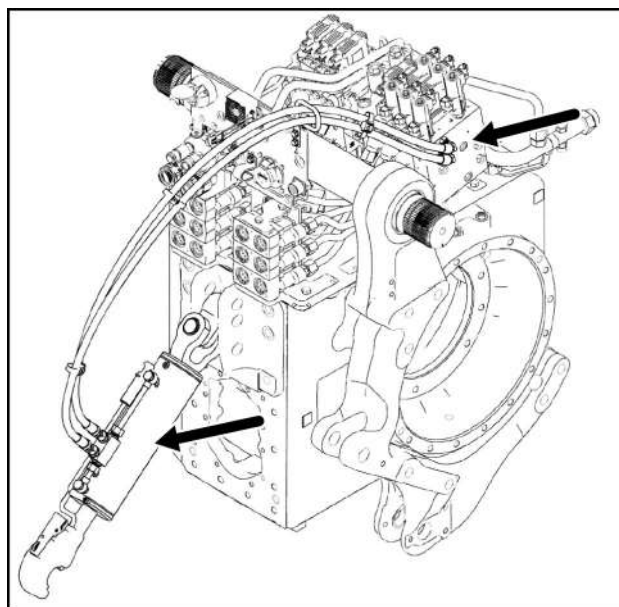
RCIL11CCH002BAA 3

Гидравлические магистрали

Верхняя гидравлическая тяга

Поставляемая по отдельному заказу верхняя тяга с гидравлическим управлением обеспечивает оператору возможность регулировки наклона оборудования вперед и назад. Шкала на цилиндре обеспечивает возможность быстрого определения текущих настроек. Верхняя гидравлическая тяга получает питание непосредственно от отдельного клапана, расположенного в блоке клапанов дистанционного управления.

Дополнительная верхняя тяга также упрощает присоединение и отсоединение навесного оборудования: оператор может увеличить или уменьшить длину верхней тяги с помощью гидравлической системы регулировки.

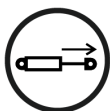


RCPH11CCH063BAA 1

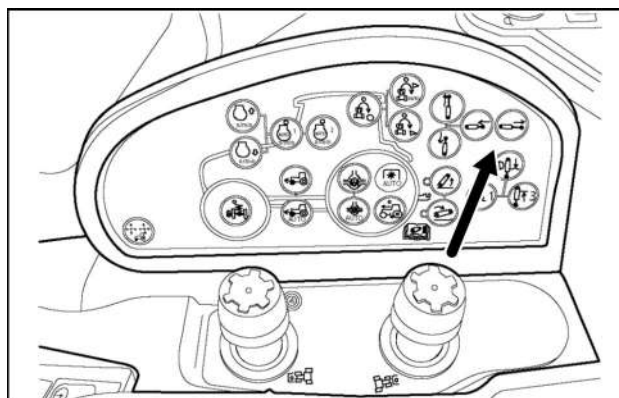
Для управления наклоном навесного оборудования, монтируемого на сцепном устройстве, используйте кнопки управления гидравлической тягой, которые расположены на панели управления в подлокотнике. Верхняя гидравлическая тяга обеспечивает выравнивание навесного оборудования путем наклона вперед и назад.



Нажмите кнопку втягивания, чтобы с помощью верхней гидравлической тяги повернуть навесное оборудование вперед и выровнять его путем изменения наклона вперед и назад. Выровняв навесное оборудование, отпустите кнопку.



Нажмите кнопку выдвижения, чтобы с помощью верхней гидравлической тяги повернуть навесное оборудование назад и выровнять его путем изменения наклона вперед и назад. Выровняв навесное оборудование, отпустите кнопку.



RCPH11CCH134AAB 2

Элементы управления также располагаются на крыльях трактора, если он оснащен широкими крыльями.

Проскальзывание колес и колебание мощности производительности

После установки балласта и проверки соответствия давления в шинах нагрузке испытайте трактор в поле, отслеживая параметры его работы. Информация, приведенная далее, может использоваться при регулировке “Первичных настроек” (“Initial Setup”) для обеспечения максимальной производительности.

Оптимальное значение проскальзывания колес трактора с механическим передним приводом, оснащенного колесами с радиальными шинами, составляет **7 - 9 %**.

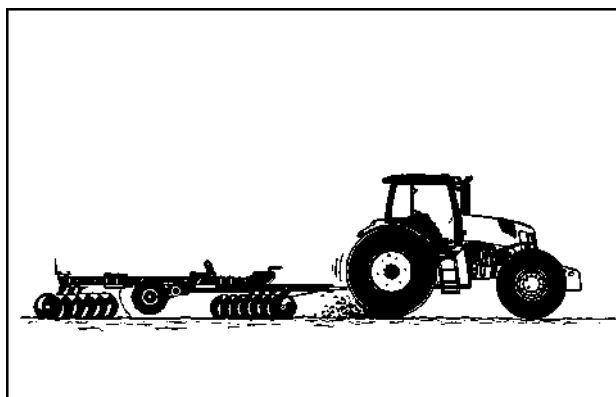
Чтобы уменьшить проскальзывание колес

- Увеличьте скорость хода.
- Уменьшите нагрузку.
- Увеличьте массу балласта.

Чтобы увеличить проскальзывание колес:

- Уменьшите вес балласта
- Увеличьте нагрузку.
- Снизьте скорость хода.

Проскальзывание колес

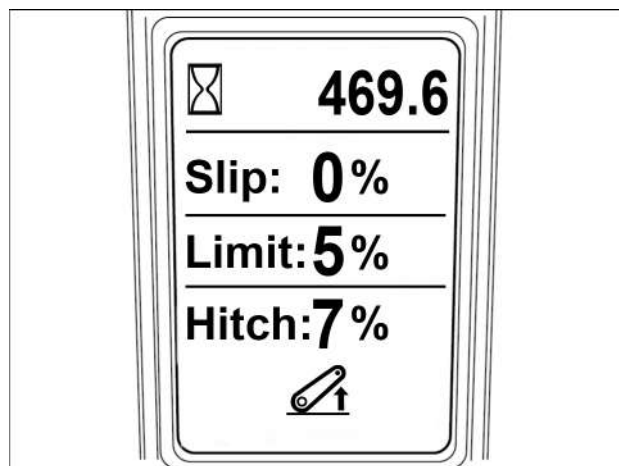


RCIL08CCH017AAB 1

Измерение проскальзывания колес с помощью приборной панели

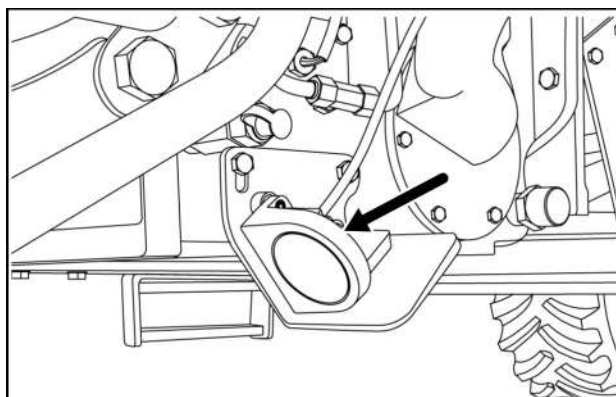
Для расчета и вывода на дисплей значения проскальзывания колес трактор должен быть оснащен датчиком фактической скорости хода/скорости хода по радару и приборной панелью повышенной производительности. В центральной части дисплея выводится цифровое значение проскальзывания колес. Значение проскальзывания выводится каждый раз при нажатии кнопки % Slip (% Проскальзывания) на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для точного отображения величины проскальзывания колес на приборной панели необходимо задать правильный радиус качения шин. См. процедуру изменения радиуса шин в Главе 3.



RCIL11CCH017BAA 2

Чтобы обеспечить точное измерение проскальзывания, необходимо правильно настроить датчик фактической скорости хода/скорости хода по радару. См. процедуру калибровки датчика радара в Главе 3.



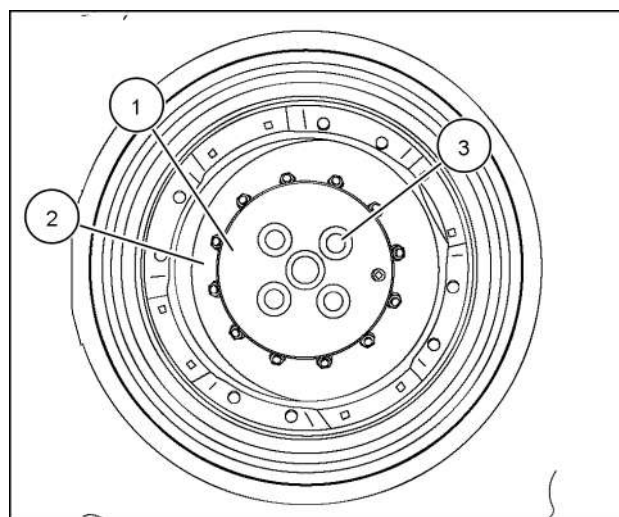
RCPH11CCH016AAB 3

Характеристики

Система	Метрич.	Американская система мер и весов	Британская система мер и весов
Двигатель 9.0 l			
Моторное масло – без замены фильтра	25 l	6.6 US gal	5.5 UK gal
Моторное масло – с заменой фильтра	25 l	6.6 US gal	5.5 UK gal
Система охлаждения	26.5 l	7 US gal	5.8 UK gal
Система трансмиссии/гидравлическая система	172 l	45.5 US gal	38 UK gal
Механический передний привод			
4 шпильки – стандартная ось со ступицей длиной 100 mm (4 in)*			
Блокировка	11.8 l	12.5 US qt (A)	21.6 UK pt
Планетарная передача (каждая)	1.4 l	3 US pt	2.5 UK pt
4 шпильки – ось для работы в тяжелых условиях со ступицей длиной 180 mm (7 in)*			
Блокировка	11.8 l	12.5 US qt	20.8 UK pt
Планетарная передача (каждая)	3.3 l	7 US pt	5.8 UK pt
4 шпильки – ось для работы в тяжелых условиях класса 5 со ступицей длиной 250 mm (10 in)			
Блокировка	15 l	15.8 US qt	26.4 UK pt
Планетарная передача (каждая)	6 l	12.7 US pt	10.5 UK pt
Передний механизм отбора мощности	3.05 l	3.2 US qt	--
Бак DEF/AdBLUE®	87 l	23 US gal	23.8 UK gal
Топливный бак	636 l	168 US gal	140 UK gal

* Количество шпилек определяется, если смотреть на мост со стороны крепления колес.

Чтобы определить тип моста трактора, измерьте расстояние между наружной поверхностью ступицы (1) и крепежной поверхностью колеса (2) и сосчитайте количество шпилек (3) со стороны колеса.



RCPH11CCH074AAB 1

Дополнительный топливный фильтр двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

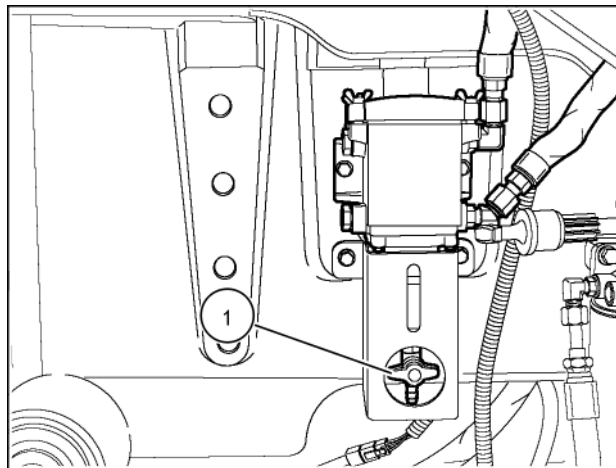
Химическая опасность!

При обращении с топливом, смазкой и другими используемыми химикатами следуйте инструкциям производителя. Носите средства индивидуальной защиты (СИЗ) согласно инструкциям. Не курите и не используйте открытый огонь. Собирайте жидкости в соответствующие контейнеры. Соблюдайте все требования местного и природоохранного законодательства при утилизации химикатов.

Несоблюдение данных требований может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

W0371A

1. Дренажный клапан (1) располагается в нижней части вспомогательного топливного фильтра.



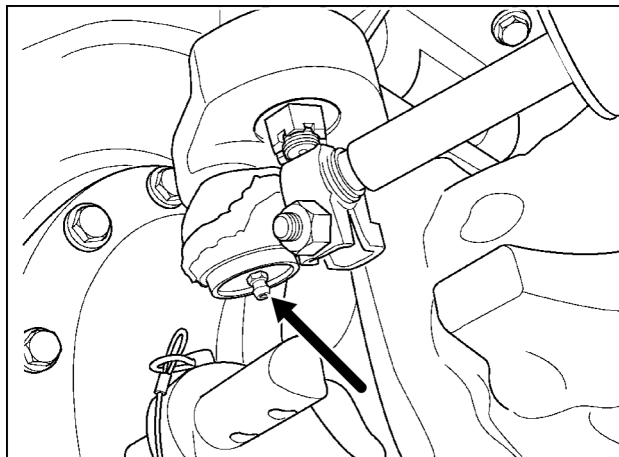
RCPH11CCH042BAB 1

2. Каждые 10 часов работы поворачивайте клапан **90 °** против часовой стрелки, чтобы удалить воду и осадок из фильтра.
3. Поверните клапан по часовой стрелке после удаления воды и осадка из фильтра.

Ведущий передний мост MFD с рычажной подвеской

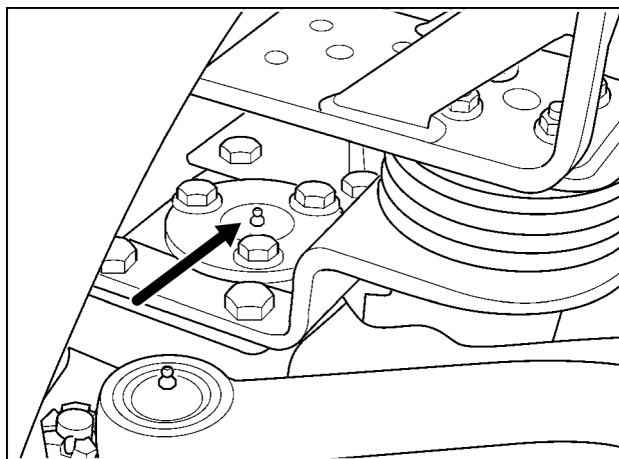
ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите **NEW HOLLAND AMBRA GR9** в указанные зоны:

15. Наружная шаровая опора цилиндра рулевого управления (по 1 с каждой стороны).



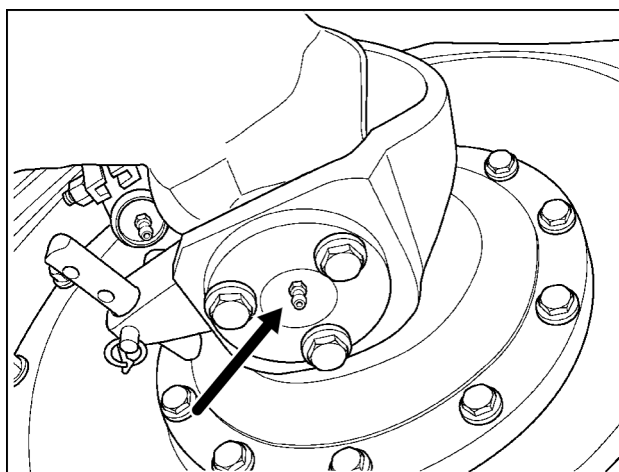
RCPH08CCH700AAC 15

16. Палец с коронной головкой поворотного кулака, верхняя часть (по 1 с каждой стороны).



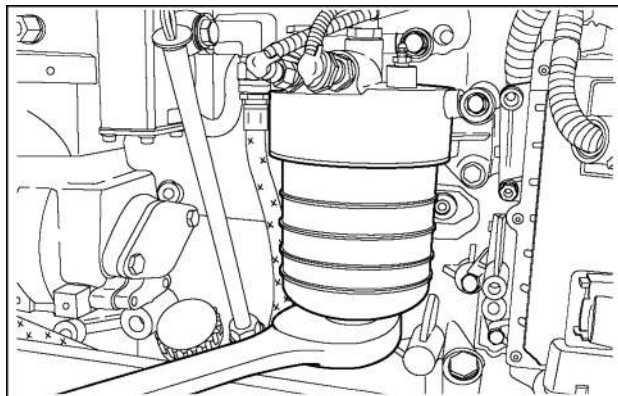
RCPH08CCH718AAC 16

17. Палец с коронной головкой поворотного кулака, нижняя часть (по 1 с каждой стороны).



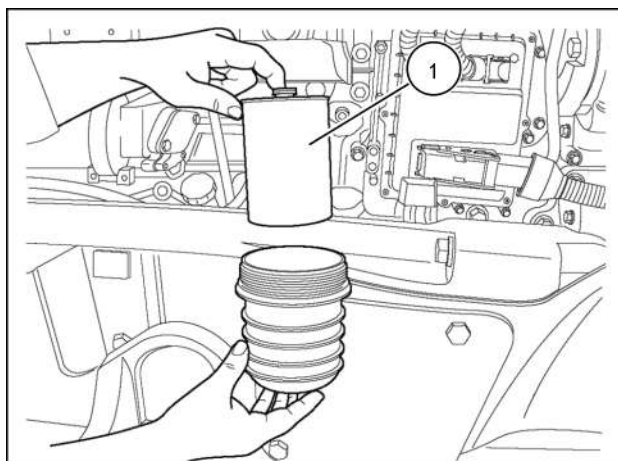
RCPH08CCH699AAC 17

3. Снимите корпус топливного фильтра, повернув его против часовой стрелки.



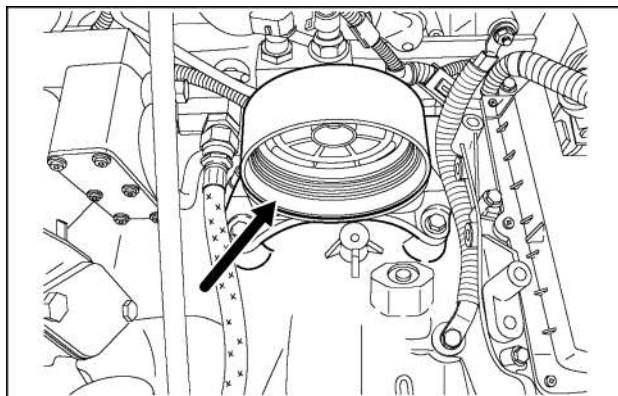
RCPH11CCH103AAB 3

4. Извлеките фильтрующий элемент (1) из корпуса. Утилизируйте фильтр надлежащим образом. Очистите внутреннюю поверхность корпуса (2).



RCPH11CCH071BAB 4

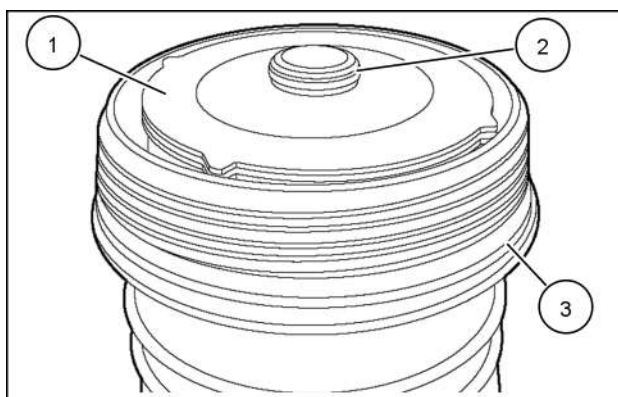
5. Очистите внутреннюю поверхность корпуса фильтра.



RCPH11CCH105AAB 5

Установка

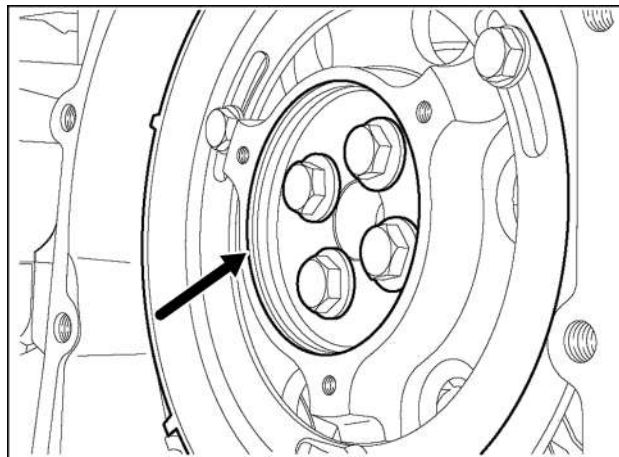
6. Установите новый фильтрующий элемент (1) в корпус. Смажьте уплотнение фильтрующего элемента (2) и уплотнение корпуса (3) густым маслом.



RCPH11CCH104AAB 6

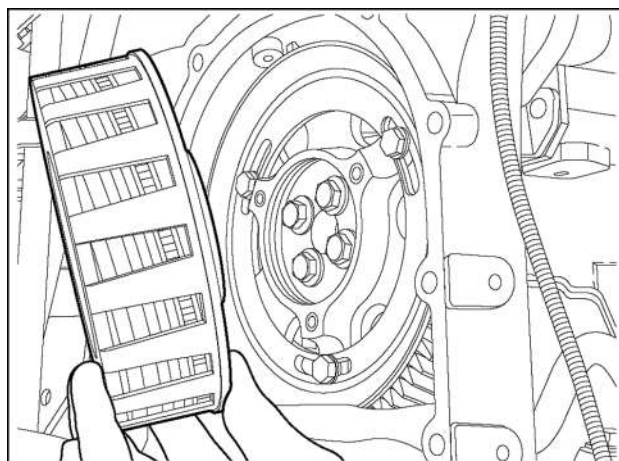
Установка

8. Установите новое уплотнительное кольцо, обработав его маслом.



RCPH11CCH097BAB 7

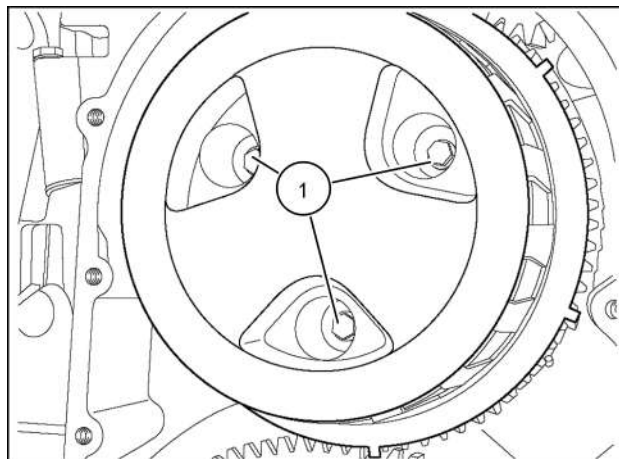
9. Установите новый фильтр.



RCPH11CCH094BAB 8

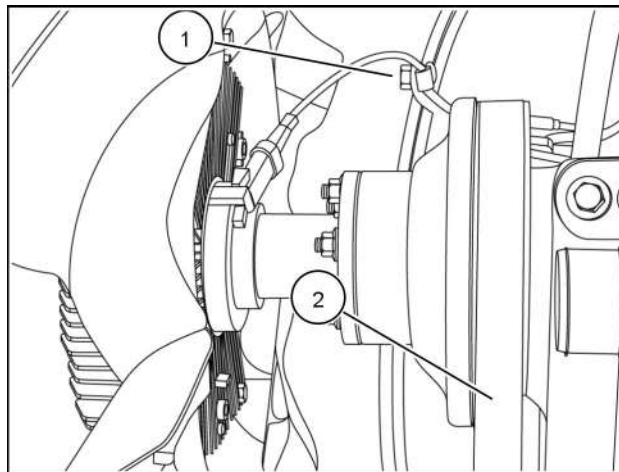
10. Установите фильтр, используя три болта (1), вывернутые ранее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при затягивании, в противном случае можно повредить корпус фильтра.



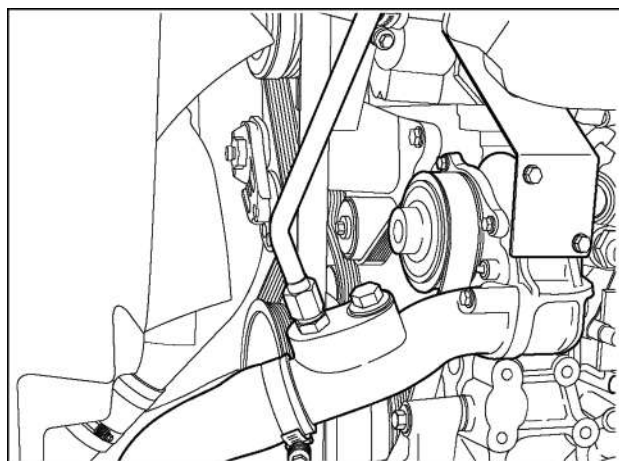
RCPH11CCH093BAB 9

4. Отверните болт **(1)**, которым крепится хомут жгута проводов. Снимите ремень **(2)**.



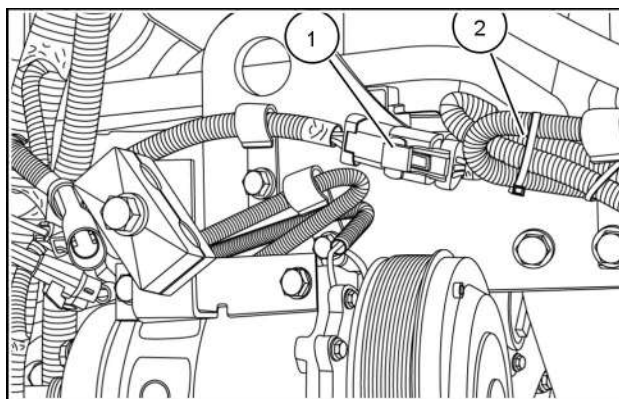
RCPH10CCH073BAB 4

5. Установите новый ремень на ведущий шкив и шкив коленчатого вала двигателя. Снимите натяжитель с ремня. Совместите ремень со шкивом натяжителя и уменьшите натяжение.



RCPH11CCH098BAB 5

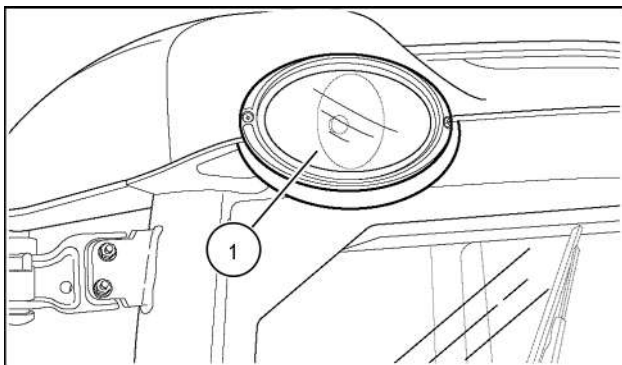
6. Подсоедините жгут проводов привода вентилятора **(1)**. Установите стяжку **(2)**.



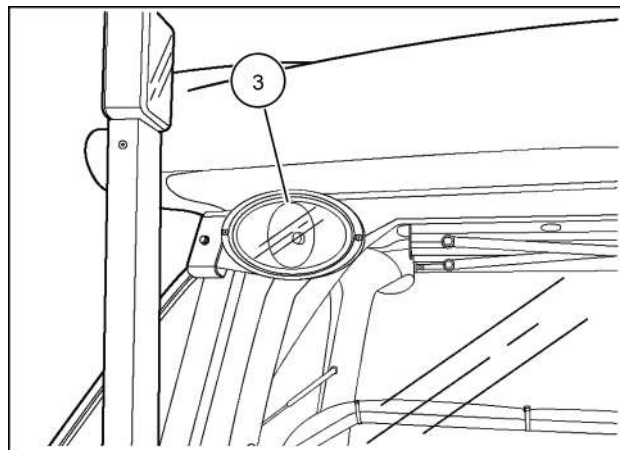
RCPH10CCH905AAB 6

Рабочий фонарь на крыше

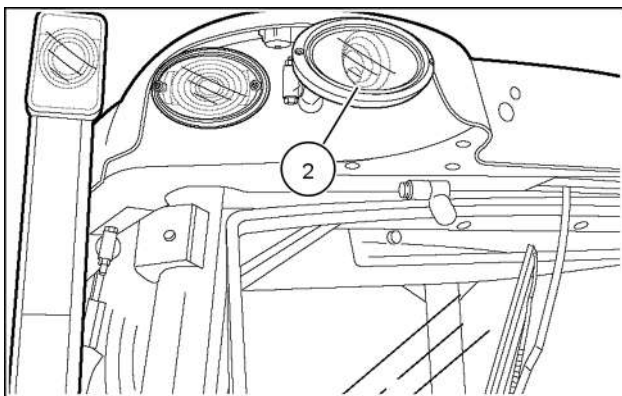
ПРИМЕЧАНИЕ: Эту процедуру можно производить для передних фонарей крыши (1), а также задних фонарей (2), боковых фонарей (3) и фонарей рабочего освещения ременной передачи (4).



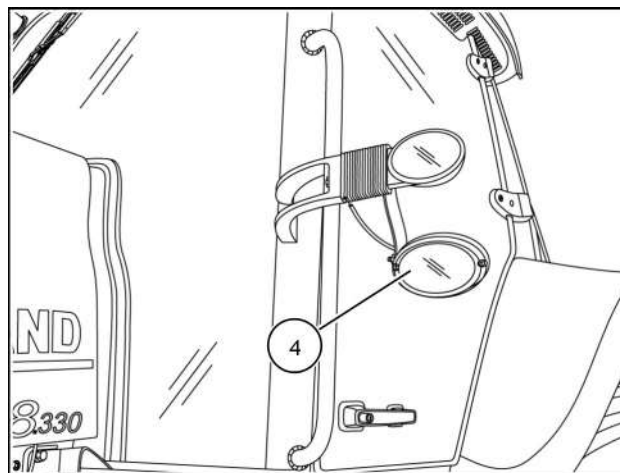
RCPH11CCH181AAB 1



RCPH11CCH088BAB 2

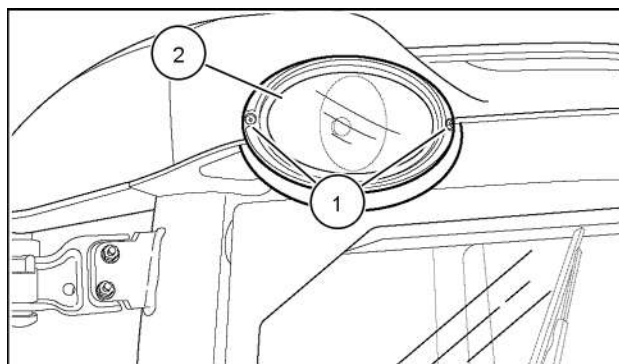


RCPH11CCH179AAB 3



RCPH11CCH011BAB 4

1. Выверните два винта (1) и снимите рассеиватели (2).



RCPH11CCH181AAB 5

T8.330, T8.360 и T8.390**Коробка передач с 19 передачами 40 km/h**

	Скорость хода км/ч			Скорость хода миль/час		
	Группа 48	Группа 47	Группа 46	Группа 48	Группа 47	Группа 46
	710/70R42	480/80R46	420/80R46	710/70R42	480/80R46	420/80R46
	983	930	883	983	930	883
Передний ход 1	3.34	3.16	3.00	2.08	1.97	1.87
Передний ход 2	3.84	3.63	3.45	2.38	2.26	2.14
Передний ход 3	4.42	4.19	3.97	2.75	2.60	2.47
Передний ход 4	5.07	4.80	4.56	3.15	2.98	2.83
Передний ход 5	5.82	5.51	5.23	3.62	3.42	3.25
Передний ход 6	6.68	6.32	6.00	4.15	3.92	3.73
Передний ход 7	7.79	7.37	7.00	4.84	4.58	4.35
Передний ход 8	8.93	8.45	8.02	5.55	5.25	4.99
Передний ход 9	10.30	9.75	9.25	6.40	6.06	5.75
Передний ход 10	11.82	11.18	10.61	7.34	6.95	6.60
Передний ход 11	13.55	12.82	12.17	8.42	7.97	7.56
Передний ход 12	15.55	14.71	13.97	9.66	9.14	8.68
Передний ход 13	19.37	18.33	17.40	12.04	11.39	10.81
Передний ход 14	22.22	21.02	19.96	13.81	13.06	12.40
Передний ход 15	25.62	24.24	23.02	15.92	15.06	14.30
Передний ход 16	29.39	27.81	26.40	18.26	17.28	16.41
Передний ход 17	33.72	31.90	30.29	20.95	19.82	18.82
Передний ход 18	38.67	36.59	34.74	24.03	22.73	21.59
Передний ход 19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Задний ход 1	4.81	4.55	4.32	2.99	2.83	2.69
Задний ход 2	5.52	5.22	4.96	3.43	3.25	3.08
Задний ход 3	11.21	10.61	10.07	6.97	6.59	6.26
Задний ход 4	12.86	12.17	11.55	7.99	7.56	7.18